

Chào mọi người! (みなさんこんにちは!)
こちらに来てちょうど1年が経ちました。コロナもすっかり落ち着いたベトナムでは1年前とまったく違う様子です。
こちらで過ごすのも残り1年です!たくさんの方のためになるような活動をしていきたいと思います。



日本 — ベトナム 文化祭 In HappyLand 幼稚園



▲ ベトナム語で日本を紹介!



▲ 日本のお正月の歌を一緒におどりました!!
ベトナム伝統服“アオザイ”を着ている子どもたち。とってもかわいいです。



▲ お年玉袋と紙風船を作りました!



▲ 初めてのお手玉やけん玉に興味津々

1月12日に私の活動する幼稚園で日本—ベトナム文化交流のイベントを行いました!

開会式では開会の挨拶と日本の紹介をベトナム語で行いました!緊張しましたがみんなとても興味を持ってくれました。

私は日本のおもちゃ体験のブースを企画。けん玉や輪投げ、折り紙など昔の遊びを楽しんでもらいました。

先生たちはおもちゃの販売や科学実験のブース、食べ物の販売などしていました。

準備は大変でしたが思い出に残る一日になりました!!



MÓN ĂN VIỆT part.11 ~テト料理編~



1月21日はテト(旧正月)でした。ベトナム人にとって一年で一番大切な日。日本の新年のようにお祝いします。お正月中に大家さんや配属先幼稚園の園長先生のおうちに招待されて北部のテト料理をいただきました!日本のお正月料理とは全く違いましたがおいしかったです。

カインマン(たけのこ入りのスープ)

北部の伝統的な料理。自然から作られた料理を食べるベトナム人の習慣を表したもの。ブン(米粉麺)を入れて食べました!



ゾー(ハム)

いろいろな種類のハムがあります!家族が幸せになり、万事順調で、富がいっぱいという意味を持つ料理です。

園長先生のお家の食卓



お酒ももちろん飲みます!!

4年漬けた自家製の紹興酒にワイン、梅酒...ベトナム人はお酒大好きです。

他にもヒマワリやかぼちめの種、スイカが出てきました。

ネムザン(揚げ春巻き)

野菜たっぷりの伝統料理。年中食べられますが特にお正月には不可欠です。

ハインムオイ(らっきょう)

写真では見切れてしまいました。お正月料理と一緒に食べます。

日本と味が違いました!!

市場

この筒状のものが“ゾー”です。バナナの葉に包まれています。



ソイガック(おこわ)

ガクフルーツで着色された赤いおこわです!甘くてフルーツの実が入っています。

バインチュン(ちまき)

四角いちまきのなかにはお肉や豆などが入っています。伝統料理で先祖に感謝を示す食べ物です。



ベトナム語 Part. 10

写真の飾りは活動先の先生が作った幼稚園のテト(旧正月)の飾りです。何かに見えませんか??



答えは...

“春”の漢字です。

漢越語の話でもしましたが、ベトナムはもともと漢字を使っていたのでなごりがあります。

特に昔からあるお寺には必ず漢字が書いてあります。テトの飾りにも!

これは漢字だと先生たちに伝えましたが分からないまま作っていたみたいです。